

UCLA

Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn

Title

Der Midber In Arizona / The Desert in Arizona

Permalink

<https://escholarship.org/uc/item/9cc487dx>

Journal

Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn, 90(1)

Author

Freida Trofimov-Friedman, Freydl Trofimov-Fridman /

Publication Date

1978

Copyright Information

Copyright 1978 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at <https://escholarship.org/terms>

Peer reviewed

פרומע יידן האבן דא געשאָפַן אַ בעז
ישיבות, וועלכע גרייטן צו רבנים און
לערערס, אַזּוּ מוֹזֵן מִיר בְּיַעַן טַגְשׁוֹלֶן
וואָס זָאַלְן צְגוּרִיטַן פָּאָר אַונְדוּזָעָר וּוּלְטָרָ
לעֲכָן סַעַקְתָּאָר יִדְיִישָׁע גַּעַלְרְגַּטְעָ
בָּעָרָס אַוְן לְעָרָרָס. מִיר דָאָרָפָן וּוּרָעָן
אַבָּעָר וּוּיְתַ נִיְשַׁטְּ גַּעַנְגָּ צְצּוּגְרִיטַן טַרְעָן
גַּעַרְסַ פָּוּן דָעָרָ רִיכְבָּרָ יִרְוָשָׁה וּוּאָסַ דִּי
מוֹרְחָ-אִירְאָפְּעִישָׁע תְּקוֹפָה הַאֲטַ פְּאָדוֹרָ
צִירָטָן אַוְן אַוְדָאי נִיְשַׁטְּ פָּאָרָן גַּאנְצָן יִדְיִידָיָ
שָׁן אַוְצָרָ פָּוּן אַלְעָ תְּקוֹפּוֹת. פָּוּנְקָטָן וּיְדִיָּ
הַיְינְטִיקָן יִאָרְהָנוּנְדָעָרט.



פרידל טראָפִימָאוּ-פְּרִידְמָאן

דעָרָ מְדָבָר אַיְן אַרְיְזָאָנוּ

צְוֹפְּסָגָס דִּי רִיזְיַקָּע בְּעָרָג
דָעָרָ מְדָבָר לִיגְטַ נְאַקְעַטָּ אַוְן שְׁטוּם
אַוְן שְׁטִינְגָּעָר, וּיְ סְקָעַלְעַטָּן,
אַיְן זָאַמְדָן אַרְוָם אַוְן אַרְוָם.

אַיְנְדִיאָגְנִישָׁע שְׁטִיבְלָעָךְ פָּוּן לִיְיָם —
בַּיְיָ רְאַנְדָן פָּוּן בְּעָרָג, וּיְ אַיְן דְּרִימָלָ
אַוְן סְ'שְׁרִיעַן דָא פְּאַרְבִּיקָע פְּגִיגָלָ
וּיְ זָיִי זָאַלְמָן וּוּקָן דָעַם הַיְמָלָ.

אַ טְרוּיְעָר הַילְט אַיְן דָא דִי עַרְד —
זִי קָאָן זִיךְ נִיְשַׁטְּ פְּרוֹכְפָּרָגָן, מַעֲרָן,
אַוְן סְ'דִאָכָט זִיךְ זִי בְּעַנְקָט אַוְן זִי וּוּינְטָן,
דוֹ קָאָנְסָט אַיְרָ גַּעַוְוִין דָא דְעַרְהָעָן.

פְּאַרְבְּטִיק גִּיטָּ אַונְטָעָר דִי זָוָן
אַוְן זָוְעָרָט אַונְטָעָר בְּעָרָג וּוּ פְּאַרְפָּאָלָן.
נַאֲרָ עַרְגָּעָץ אַוְףָ שְׁפִיצָ פָּוּן אַיְן בָּאָרָגָן
נַאֲרָ גַּאֲלִיקָן זִיךְ לְעַצְטָע שְׁטָרָאָלָן.

זײַט אַיר שׂוֹין אַ מִיטְגָּלִיד אֵין אַרְבָּעֶטְעָרְ רֵינְג?



דאָס אֵין דֵי עַלְתְּסַטְעַ יִדְיִשְׁעַ פֿרָאַטְעָרְנָאַלָּעַ אָוּן
סְאַצְּיָאָלְ-פֿרָאַגְּרָעָסְיְוָעַ אָרגָאַנְזָאַצְּיָע אֵין אַמְּעָרִיקָע

דער אַרְבָּעֶטְעָרְ רֵינְג זַיְנַע מִיטְגָּלִידָעַ אַ מעַלְעַכְקִיטַּ צַו זַיְנַע
אַקְטִיוֹו אַוִיפָּן גַּעֲבִיטַּ פָּוּן אַנְהָאַלְטָן אָוּן אַנְטוּיְקָלָעַן דֵי נַאֲצִיאָנָאָלָ-
קוֹלְטוֹרָעָלָעַ אַוְצָרוֹתַּ פָּוּן אַונְדוֹזָעַרְ פָּאַלְקַ צַו אַרְגָּאַנְזִיוֹרְן אֵין דֵי
רַאֲמַעַן פָּוּן דֵי בְּרַעַנְתְּשָׁעָםַ פֿרָאַטְעָרְנָאַלָּיְוָמַ אָוּן קַעְגַּנוּיְטָקָעַ הַילְּפָטַּ.



פְּאָר גַּעַנְיִיעָרָעַר אַינְפָאַרְמָאַצְּיָע שְׁרִיבְטַּ צַו :

THE WORKMEN'S CIRCLE

1619 So. Robertson Blvd.

Los Angeles, Calif. 90035

אַדְעָר טַעַלְעַפָּאַנְרִיט : (213) 552-2007

א' הַמְתִדְרוֹזָת אַנְיוֹאִיטִי תְּרָאֶסֶט - קַאנְטְּרָאֶקֶט

פְּחַד עַר

יִשְׂרָאֵל הַסְּתִדְרוֹת - פּוֹנְדָא צִיעַן

אַינְקָרְפָּאָרִי טַעַד

פָּאוֹרְזִיכְעָרֶט אַיְיךְ אָנוּ אַיְעָרְפָּרְוִי : —

- א' יְעַרְלַעֲכָעַ הַבּוֹנָה פּוֹז 91/2% אָנוּ
 - בָּאַרְיַטְנְדִיקָעַ אַיְנְשָׁפָאָרוֹנְגָעַן חַכְנָה-שְׁטִיעָר, יְרוֹשָׁה-שְׁטִיעָר, "פְּרָאָכְבָּעִיט" - תְּזוֹצָאות, וּוּ אָוָרְפָּוּן, "קָאָפְּיַטְלְ-גַּעַינְס" - שְׁטִיעָר אַיְף סֻקְיָוִיטִים, וּוּאָסָם אָרְחָלֶט לְעַנְגָּרָר וּוּ 6 חֲדִשִּׁים.
- וַיְיִתְאַיר פָּאָרָאַינְטָעָרָעָסִירָט ... אַין הַעַלְפָן זִיד אַלְיוֹן דָּרְךְ הַעַלְפָן יִשְׂרָאֵל ? אָוִיב יָא ... טָוָט זִיד אַלְיוֹן אַטְוָבָה אָנוּ דָּרְקָוְנְדִיקָט אַיְיךְ וּוּגָן דָּעַם נִיְיעַם 9.5 פְּרָאָצְעַנְטַה הַסְּתִדְרוֹת אַנְיוֹאִיטִי תְּרָאֶסֶט - פּוֹנְדָא צִיעַן.

שְׁנִיְידָט אָרָם דָּעַם קַוְפָּאָן אָנוּ שִׁקְטָץ צַו דָּרְךְ פָּאָסְטָן :

HISTADRUT ANNUITY TRUST of the ISRAEL HISTADRUT FOUNDATION, Inc.

7250 Beverly Blvd., Los Angeles, Calif. 90036 — Tel. 938-3201

APPLICATION for Histadrut Annuity Trust Agreement

To be issued to.....

Address.....

Date of Birth..... Soc. Sec. No.

Principal Amount \$.....

Date..... Signature of Applicant.....